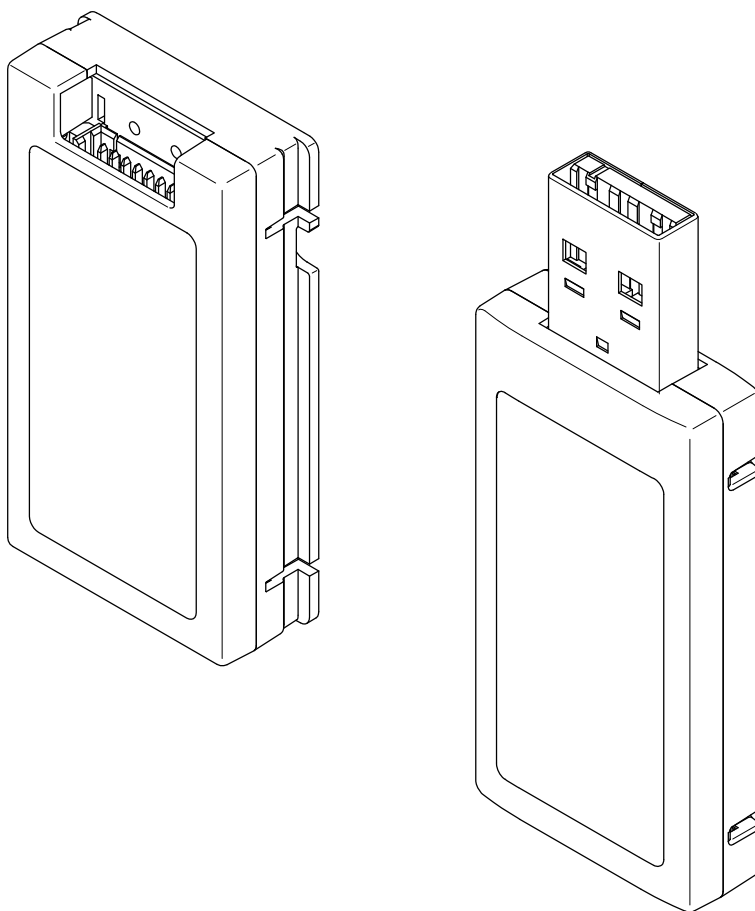


IP-Gateway

G10 CL-1/-2, G10-3, WEH G10AQ em/-ac



6721904243.aa.RO

[de] Wichtige Hinweise zur Installation/Montage

Die Installation/Montage muss durch eine für die Arbeiten zugelassene Fachkraft unter Beachtung der geltenden Vorschriften erfolgen.

[en] Important notes on installation/assembly

The installation/assembly must be carried out by a qualified contractor, following these instructions and in compliance with the applicable regulations.

[fr] Instructions importantes pour l'installation/le montage

L'installation/le montage doit être effectué(e) par un spécialiste qualifié pour les opérations concernées et dans le respect de la présente notice et des prescriptions applicables.

[bg] Важни указания във връзка с инсталацията/монтажа

Инсталацията/монтажът трябва да се извършва от лицензиран за работите специалист в съответствие с настоящото ръководство и с приложимите разпоредби.

[cs] Důležité pokyny k instalaci/montáži

Instalaci/montáž musí při dodržení pokynů uvedených v tomto návodu a platných předpisů provést odborný pracovník s příslušným oprávněním pro tyto práce.

[da] Vigtige anvisninger til installationen/monteringen

Installationen/monteringen skal foretages af en godkendt installatør under overholdelse af denne vejledning og de gældende forskrifter.

[el] Σημαντικές υποδείξεις για την εγκατάσταση/συναρμολόγηση

Η εγκατάσταση/τοποθέτηση πρέπει να ανατίθεται σε εκπαιδευμένο για τις συγκεκριμένες εργασίες τεχνικό προσωπικό με τήρηση αυτών των οδηγιών καθώς και των σχετικών προδιαγραφών.

[es] Indicaciones importantes para instalación/montaje

La instalación/el montaje debe realizarla personal especializado que esté autorizado para realizar estos trabajos y que tenga en cuenta estas instrucciones y la normativa vigente.

[et] Olulised juhised paigaldamiseks/montaažiks

Paigaldamist/montaaži tohib läbi viia vaid selleks volitusi omav spetsialist, arvestades kehtivaid nõudeid.

[nl-BE] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur rekening houdend met deze handleiding en de geldende voorschriften.

[fi] Tärkeitä asennus- ja kokoonpano-ohjeita

Näihin töihin hyväksytyn ammattiasentajan pitää suorittaa asennus- ja kokoonpanotyöt voimassa olevien määräysten mukaisesti.

[hu] Fontos tudnivalók az installáláshoz/szereléshez

A telepítést/szerelést egy, a munkálatokra felhatalmazott szakembernek kell végeznie, jelen utasítás és az érvényes előírások figyelembevételével.

[it] Avvertenze importanti per l'installazione/il montaggio

L'installazione/il montaggio deve aver luogo ad opera di una ditta specializzata ed autorizzata in osservanza di queste istruzioni e delle direttive vigenti.

[ka] მნიშვნელოვანი მითითებები ინსტალაციისთვის/მონტაჟისთვის

ინსტალაცია/მონტაჟი უნდა განხორციელდეს სამუშაოებისთვის დაშვებული კვალიფიციური პერსონალის მიერ, მოქმედი განაცხადის დაცვით.

[lt] Svarbios instaliavimo ir (arba) montavimo nuorodos

Instaliavimo/montavimo darbus, laikydamiesi šios instrukcijos reikalavimų ir galiojančių taisyklių, privalo atlikti šioms darbams įgalioti specialistai.

[sq] Shënime të rëndësishme për instalimin/montimin

Instalimi/montimi duhet të bëhet nga një kontraktues i kualifikuar, duke ndjekur këto udhëzime dhe në përputhje me rregulloret në fuqi.

[lv] Svarīgi norādījumi par iekārtas uzstādīšanu / montāžu

Uzstādīšanu/montāžu jāveic atbilstošajiem darbiem sertificētam speciālistam, ievērojot šo instrukciju un spēkā esošos noteikumus.

[nl] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet door een erkend installateur volgens de geldende voorschriften worden uitgevoerd.

[no] Viktig informasjon om installasjon/montering

Installasjonen/monteringen skal gjennomføres av autoriserte installatører, og installasjonsanvisningen samt gjeldende forskrifter skal følges.

[pl] Ważne wskazówki dotyczące instalacji/montażu

Instalację/montaż powinien wykonać specjalista uprawniony do tego typu prac z uwzględnieniem informacji podanych w niniejszej instrukcji oraz aktualnie obowiązujących przepisów.

[pt] Indicações importantes relativas à instalação/montagem

A instalação/montagem deve ser efectuada por um técnico autorizado para os trabalhos, respeitando este manual e as prescrições válidas.

[ro] Indicații importante privind instalarea/montajul

Instalarea/montajul trebuie realizate de către un specialist autorizat pentru lucrările respective, respectându-se prezentele instrucțiuni și prescripțiile valabile.

[ru] Важные указания по подключению/монтажу

Подключение/монтаж должны выполнять только специалисты, имеющие допуск к выполнению таких работ, при соблюдении требований этой инструкции и действующих норм и правил.

[sk] Dôležité pokyny týkajúce sa inštalácie/montáže

Inštaláciu/montáž musí vykonať odborný personál, ktorý má oprávnenie pre výkon týchto prác, pričom musí dodržiavať pokyny uvedené v tomto návode a platné predpisy.

[sl] Pomembni napotki za namestitvev/montažo

Inštalacijo/montažo lahko izvede samo pooblaščen strokovnjak ob upoštevanju teh navodil in veljavnih predpisov.

[sr] Važna uputstva za ugradnju i montažu

Ovu instalaciju/montažu moraju da obave stručna lica koja su ovlašćena za obavljanje takvih radova u skladu sa ovim uputstvom i važećim propisima.

[sv] Viktiga anvisningar för installation/montering

Installationen/monteringen måste utföras av en behörig och tekniskt utbildad person enligt denna anvisning samt gällande föreskrifter.

[tr] Kurulum/Montaj ile ilgili önemli uyarılar

Kurulum/montaj, bu çalışmalarını yapmasına müsaade edilen uzman kişiler tarafından işbu kılavuz ve geçerli yönetmelikler dikkate alınarak yapılmalıdır.

[uk] Важливі вказівки щодо установки/монтажу

Встановлення/монтаж повинні виконувати фахівці, що допущені до виконання таких робіт, із дотриманням цієї інструкції та діючих приписів.

[zh] 安装方面的重要提示

安装和组装工作必须由经过许可的专业人员进行，同时必须遵守本说明书和现行法规的相关要求

[ar] ملاحظات هامة للتركيب/التجميع
يجب أن يتم التركيب/التجميع من قبل متخصص مصرح له بالعمل، مع مراعاة اللوائح السارية.

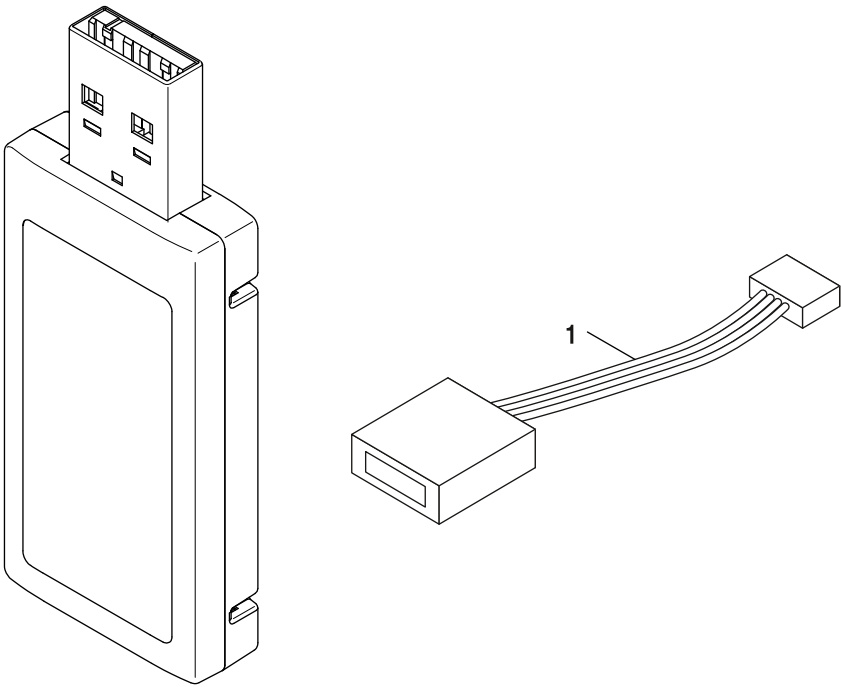
[fa] تذکرات مهم درباره نصب/مونتاژ
نصب/مونتاژ باید توسط فردی حرفه ای که مجاز به انجام این کار است، و همچنین با توجه کامل به مقررات مربوطه انجام شود.

[az] Quraşdırılma

Quraşdırılma işinin yerinə yetirilməsi səlahiyyətli bir mütəxəssis tərəfindən və müvafiq qaydalara uyğun olaraq aparılmalıdır.

Inhaltsverzeichnis Table of contents	Table de matieres Indice	Inhoud Indice
G 10 CL-1	7736604249	5
G 10 CL-1	7736604250	6
G 10 CL-2	7736604121	7
G10-3	7736606770	8
G10CL1	7736604125	9
MiAc-06 G10CL1	7736606215	10
WEH Bosch G10AQ ac	7736606220	11
WEH Bosch G10AQ em	7736606219	12

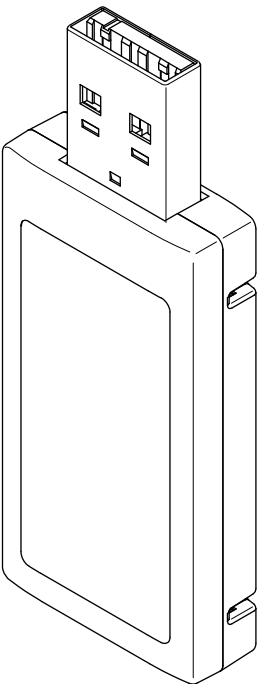
Ersatzteilliste Spare parts list Liste des pièces de rechange Lista parti di ricambio Onderdelenlijst Lista de repuestos	G 10 CL-1 - 7736604249
---	------------------------



6721904244.aa.RO

		Bezeichnung	Description	Dénomination	Descrizioni	Benaming	Descripción
1	8 750 502 236	Überspannungsschutzkabel RAC gateway	Overvoltage protection cable RAC gateway	Câble protection contre les surtensions	Cavo protezione contro le sovratensioni	Overspanningsbeveiligings kabel	Cable protección contra sobretensiones

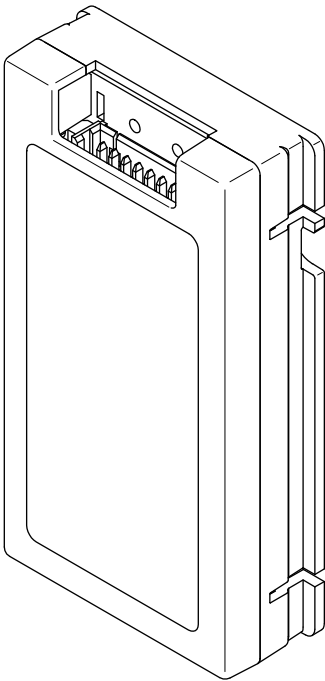
Ersatzteilliste Spare parts list Liste des pièces de rechange Lista parti di ricambio Onderdelenlijst Lista de repuestos	G 10 CL-1 - 7736604250
---	------------------------



6721904794.aa.RO

		Bezeichnung	Description	Dénomination	Descrizioni	Benaming	Descripción
	8 710 000 000 0	Keine Ersatzteile verfügbar	No spare parts available	Aucune pièce détachée disponible	Non disponibili parti di ricambio	Geen onderdeel beschikbaar	No disponible como repuesto

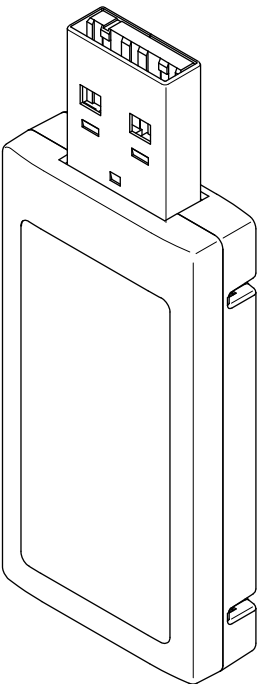
Ersatzteilliste Spare parts list Liste des pièces de rechange Lista parti di ricambio Onderdelenlijst Lista de repuestos	G 10 CL-2 - 7736604121
---	------------------------



6721904245.aa.RO

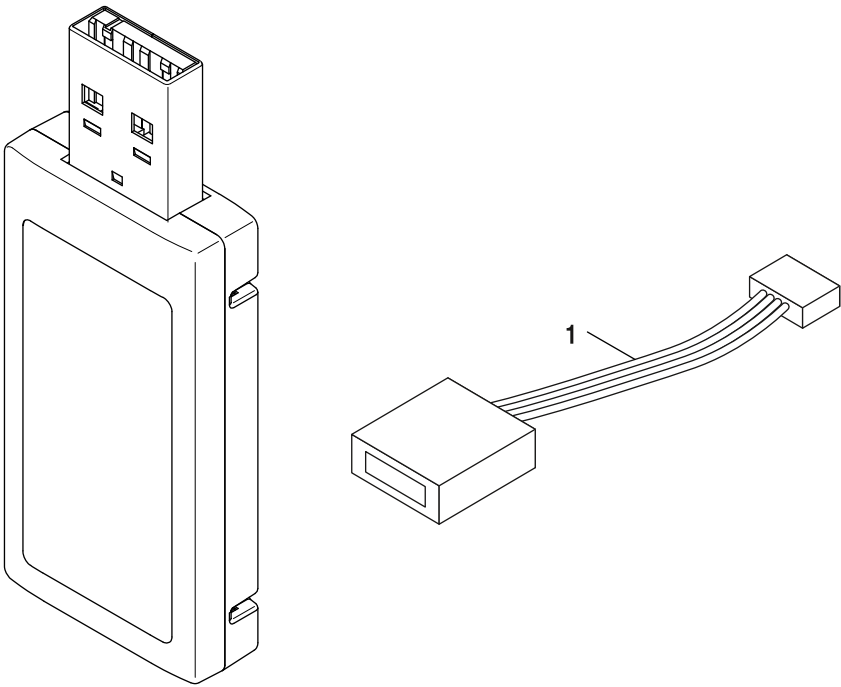
		Bezeichnung	Description	Dénomination	Descrizioni	Benaming	Descripción
	8 710 000 000 0	Keine Ersatzteile verfügbar	No spare parts available	Aucune pièce détachée disponible	Non disponibili parti di ricambio	Geen onderdeel beschikbaar	No disponible como repuesto

Ersatzteilliste Spare parts list Liste des pièces de rechange Lista parti di ricambio Onderdelenlijst Lista de repuestos	G10-3 - 7736606770
---	--------------------



6721904794.aa.RO

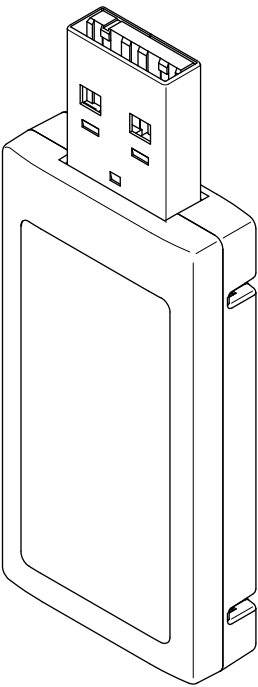
		Bezeichnung	Description	Dénomination	Descrizioni	Benaming	Descripción
	8 710 000 000 0	Keine Ersatzteile verfügbar	No spare parts available	Aucune pièce détachée disponible	Non disponibili parti di ricambio	Geen onderdeel beschikbaar	No disponible como repuesto



6721904244.aa.RO

		Bezeichnung	Description	Dénomination	Descrizioni	Benaming	Descripción
1	8 750 502 236	Überspannungsschutzkabel RAC gateway	Overvoltage protection cable RAC gateway	Câble protection contre les surtensions	Cavo protezione contro le sovratensioni	Overspanningsbeveiligings kabel	Cable protección contra sobretensiones

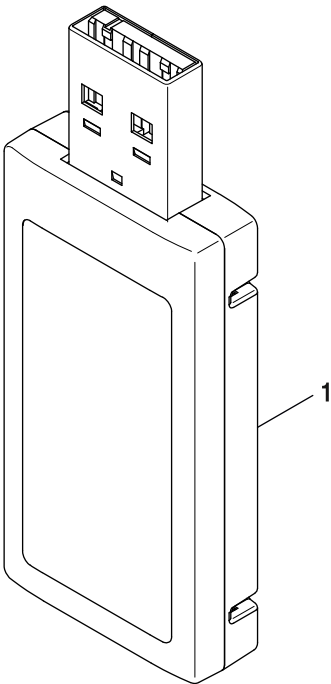
Ersatzteilliste Spare parts list Liste des pièces de rechange Lista parti di ricambio Onderdelenlijst Lista de repuestos	MiAc-06 G10CL1 - 7736606215
---	-----------------------------



6721904794.aa.RO

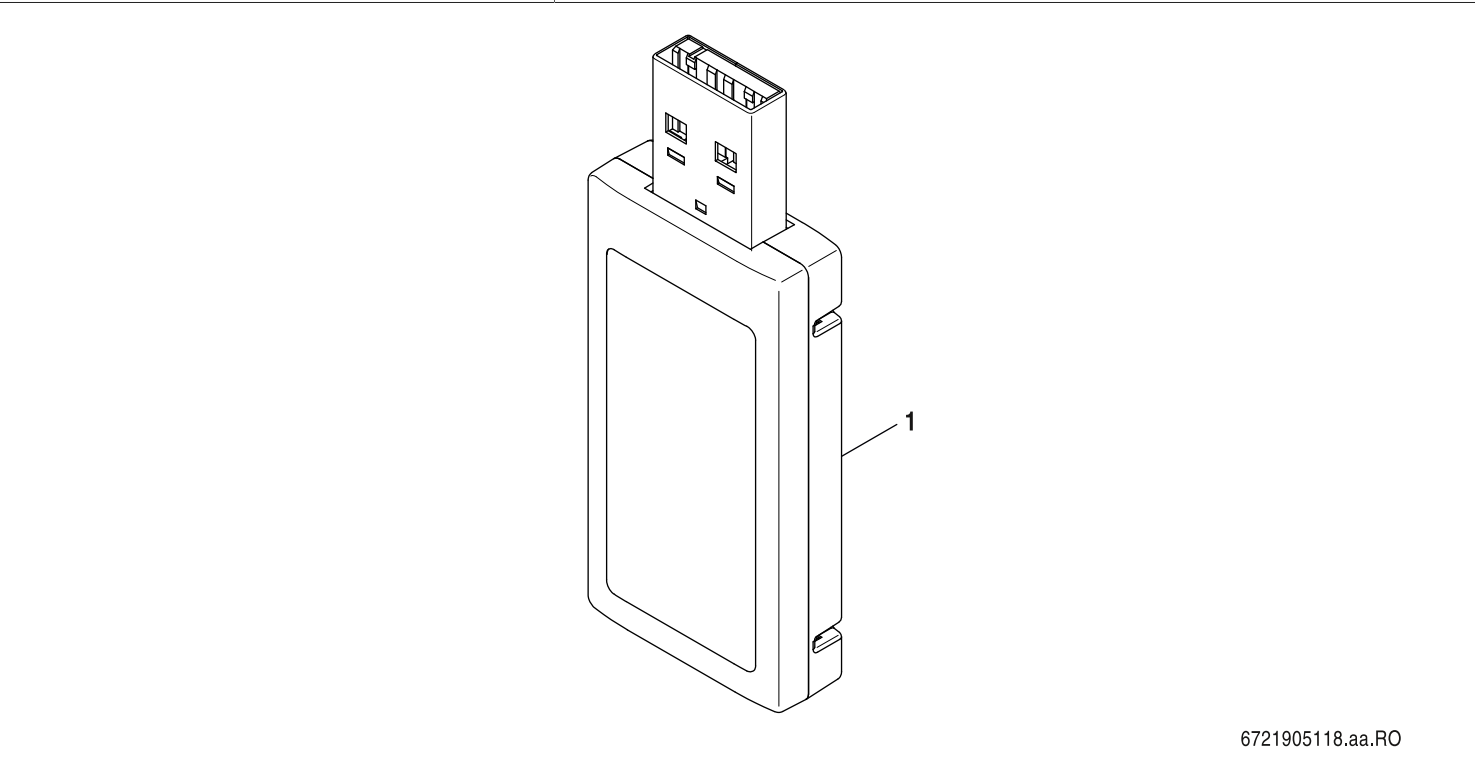
		Bezeichnung	Description	Dénomination	Descrizioni	Benaming	Descripción
	8 710 000 000 0	Keine Ersatzteile verfügbar	No spare parts available	Aucune pièce détachée disponible	Non disponibili parti di ricambio	Geen onderdeel beschikbaar	No disponible como repuesto

Ersatzteilliste Spare parts list Liste des pièces de rechange Lista parti di ricambio Onderdelenlijst Lista de repuestos	WEH Bosch G10AQ ac - 7736606220
---	--



6721905118.aa.RO

		Bezeichnung	Description	Dénomination	Descrizioni	Benaming	Descripción
1	7 736 606 223	Modul IP-Gateway	Module IP-Gateway	Module IP-Gateway	Modulo IP-Gateway	Modul IP-Gateway	Módulo IP-Gateway



		Bezeichnung	Description	Dénomination	Descrizioni	Benaming	Descripción
1	7 736 606 223	Modul IP-Gateway	Module IP-Gateway	Module IP-Gateway	Modulo IP-Gateway	Modul IP-Gateway	Módulo IP-Gateway



BOSCH

Bosch Thermotechnik GmbH
Junkersstr. 20-24
D-73249 Wernau / Germany